

CONVEGNO ANNUALE DELLA CIPRA
25-26 OTTOBRE 2019
ALTDORF / URI / CH

La cultura può essere prodotta: le mani plasmano l'argilla, gli scalpelli scolpiscono la pietra, le pialle lavorano il legno, le macchine fotografiche catturano momenti, le corde vocali producono suoni.

La cultura può essere toccata: una cassapanca di cembro della Val Passiria, un edificio rurale in una vallata piemontese, una brocca di argilla della manifattura di Schaanwald, una croce forgiata nel cimitero di Lantsch/Lenz – tutti manufatti che raccontano storie di usanze, forme di utilizzo, materiali, paesaggi, tradizioni e del loro cambiamento.

La cultura può essere consumata: si ammirano i costumi tradizionali alpini nel Museo di Lech in Austria, si placa la fame con le Buchtel, le tipiche focaccine alla marmellata della Baviera, si ascolta meravigliati il suono delle campane e lo schiocco delle fruste con cui i bambini durante le Calende di marzo scacciano l'inverno in Bassa Engadina, si ascoltacommosi lo yodel a Malbun in Liechtenstein, si conclude il pasto con un Beaufort d'Alpage in Francia oppure ci si cura con il "Brinjevec" della nonna in Slovenia.

La cultura permea tutta la nostra vita. È espressione di resistenza e cambiamento allo stesso tempo. Ha il potere di produrre cambiamenti sulla base dei valori e delle tradizioni esistenti. In questo senso l'ha scoperta, e l'ha fatta propria, anche lo sviluppo regionale. Collega e consolida l'esistente, apre lo spazio per nuovi impulsi, scioglie le rigidità, mette in discussione presunte realtà e ne ripristina di nuove.

Con il gentile supporto di

- Ufficio Federale Svizzero per l'Ambiente (BAFU)
- Canton Uri
- Comune di Altdorf
- Fondazione Dätwyler, Altdorf

Le Alpi, un laboratorio culturale



09:15 Registrazione

Moderazione: Barbara Wülser & Franziska Grossenbacher

09:45 Apertura del convegno annualeHans Weber, direttore CIPRA Svizzera
Katharina Conradin, presidente CIPRA Internazionale**10:30** «Teatro del mondo. Laboratorio culturale. Linfa vitale.» Giovanni Netzer, direttore artistico/CH**11:15** Inquadramento politico: quali condizioni quadro sono necessarie affinché la cultura abbia successo?Špela Mrak, Città Alpina dell'anno Tolmin/SI
Roberto Canu, Bardonecchia/IT
Köbi Gantenbein, Commissione cultura dei Grigioni/CH**12:00** Presentazione dei laboratori in plenaria**12:45** Pranzo**14:15** Laboratori paralleli a scelta

Laboratorio 1. «Vai per le Alpi» (en) Passeggiata con lerjentours.ch. Come si acquisisce il paesaggio? In che modo il metodo influenza la nostra percezione del paesaggio? Camminare, ad esempio, è un'esperienza elaborata fisicamente.

Laboratorio 2. «creativeALPS – ripensare le Alpi» (de): con Jens Badura, berg_kulturbüro. Uno sviluppo sostenibile dello spazio alpino richiede narrazioni motivazionali che lo rendano portatore di prospettive come spazio di possibilità per le forme auspicabili di buona vita.

Laboratorio 3. «Gottardo – il collo di bottiglia culturale dell'Europa» (de, it, fr, sl) Andreas Bäuml e Boris Previšić (Università di Lucerna), Django Betschart (Iniziativa delle Alpi): „Fantasie del Gottardo, storia del Gottardo, realtà del Gottardo“. Si generano miti quando due concetti inconciliabili vengono pensati insieme: la difesa intellettuale del Paese, che fa del massiccio del Gottardo il centro fortificato a difesa del nucleo originario della Svizzera, è possibile solo grazie alla sua funzione di transito.

Laboratorio 4. «L'alimentazione alpina come patrimonio» (en). Gnocchi, formaggi, distillati: la cultura gastronomica alpina ha molte tradizioni. Oltre al cibo e ai prodotti, le pratiche e i rituali ad esso associati, così come le conoscenze e le competenze, creano una comune identità alpina. L'alimentazione alpina è di grande

VENERDÌ – 25.10.

importanza per il futuro delle Alpi e dovrebbe essere preservata, ad esempio attraverso la sua inclusione nel patrimonio mondiale immateriale dell'UNESCO.

Laboratorio 5. «Mediazione culturale» (de) con Monika Gärtner e Beat Hächler. La cultura può aprire uno squarcio sulla realtà, dare voce ai temi e alle persone, mettere in discussione questioni. Che cosa serve alle istituzioni culturali locali dello spazio alpino per agire in tal senso?

Laboratorio 6. «Ripensare il patrimonio edilizio» (en) pianificazione sociale strategica con Matevž Šlabnik & Katja Martinčič, Idrija 2020. Le aree inutilizzate e gli edifici vuoti offrono un grande potenziale per la creatività, la cultura e l'artigianato. L'esempio delle vecchie case dei minatori di Idrija/SL mostra come l'innovazione sociale, il patrimonio culturale e l'efficienza economica possano essere combinati per creare un futuro sostenibile.

16:45-18:00 Retrospectiva sulla giornata**18:30** Saluto della consigliera di Stato svizzera Heidi Z'graggen, seguito da cena e serata festiva con programma culturale organizzato da Bal Folk**ESCURSIONI****08:45-10:20** Escursione nel delta della Reuss con Elias Bricker (de, fr). L'uomo ha ridisegnato più volte il delta della Reuss, ma oggi il paesaggio, in precedenza minacciato, è un autentico paradiso naturale. Punto d'incontro: Piazza centrale Flüelen / Ritorno: Stazione di Flüelen**09:30-11:00** Visita guidata attraverso la mostra „Natura – tra desiderio e realtà“ con la curatrice Barbara Zürcher (de). Il progetto interdisciplinare unisce arte e scienza. L'obiettivo è quello di mostrare a un vasto pubblico come la sfaccettata produzione artistica contemporanea indaga la natura nell'era del cambiamento climatico, mettendo radicalmente in discussione il rapporto tra uomo e natura. Punto d'incontro: Casa dell'Arte Uri, Altdorf**08:30-12:15** Al proposito di Guglielmo Tell. (en) Nel corso di un'escursione di circa un'ora e una gita in battello sul Lago dei Quattro Cantoni, Kaspar Schuler fa rivivere leggende e realtà storica del mito nazionale svizzero e getta un ponte con la storia europea attuale. Punto d'incontro & ritorno: Monumento a Guglielmo Tell, Altdorf**Lingue della conferenza annuale**

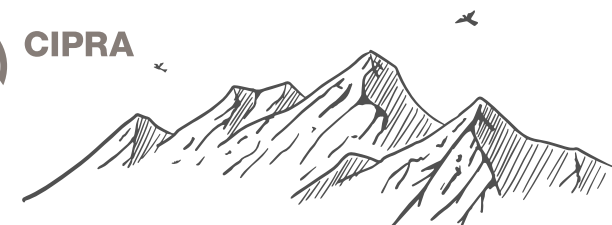
Tedesco, francese, italiano, sloveno. In parte inglese.

IscrizioneOnline su www.cipra.org/it/ca2019**Quote di iscrizione**Intero 150 EURO/165 CHF
Contributo ridotto (per disoccupati e persone con basso reddito) 110 EURO/125 CHF

Dopo l'iscrizione siete pregati trasferire mediante bonifico il contributo di iscrizione su uno dei seguenti conti di „CIPRA International“ con casuale “CIPRA Annual conference 2019 – il vostro nome”: titolare del conto: CIPRA International:

CHF: VP-Bank AG
IBAN: LI43 0880 5502 2047 8024 0, BIC: VPBVLI2X
Euro: CIPRA International, Sparkasse Feldkirch
IBAN: AT 182060403100411770, BIC: SPFKAT2B**Pernottamento**Le possibilità di pernottamento ad Altdorf sono molto limitate. Vi chiediamo perciò di prenotare il vostro alloggio al più presto possibile. Qui potete consultare una lista del contingente di camere: www.cipra.org/it/ca2019**Arrivo ad Altdorf**Altdorf è facilmente raggiungibile con i mezzi pubblici. Informazioni: sbb.ch (de, fr, it, en).**Sede della conferenza**

Dätwyler Areal | Dätwylerstrasse 27 | CH-6460 Altdorf

ContattoCIPRA Svizzera
+41 62 390 16 91 | schweiz@cipra.orgCIPRA Internazionale
+423 237 53 53 | international@cipra.org**CIPRA**

SABATO – 26.10.